

Garabatos "folclóricos" en escena

● "La Comadre Lola", un sainete con nota 3. Un autor debe cuidar lo que ha escrito.

● Por Wilfredo Mayorga.

Bélgica Castro y Alejandro Sieveking han recibido el afecto y el cariño de sus amigos y admiradores por su vuelta al país, y se espera de ellos —¡bienvenidos!— su eficaz colaboración en nuestra escena como lo hicieron en años anteriores.

El sainete "La Comadre Lola" que Sieveking presenta en el teatro "El Conventillo" es de una calidad inferior a otros del mismo autor. Es posible que Sieveking pretenda revivir con el más extremado realismo algo ya perdido, pero olvida que en un delgado caldo de pollo no es posible armar una enjundiosa cazuela de vaca. Las presas del guiso que cocinó el autor van por un lado y el caldo por otro. Para el mundo exterior son desorientados fantasmas en un piélagos que desconocen.

De repente entra un "personaje" y sale otro. Aparece Betty Ross —Anita Klesky— y nadie sabe por qué llegó. Como no sea para crear un ingenuo suspenso al verla con una pierna enyesada, pues en la trama, la Comadre Lola espera a una persona en las mismas condiciones y que en su envoltura de yeso llevará un generoso cargamento de cocaína. ¡Absolutamente folclórico!

El desorden teatral prosigue en este sainete que provoca fuertes risas por los chistes lanzados con honda y que más que chistes, son frases o palabras groseras y



"La Comadre Lola" se apoderó del Conventillo.

procaces que dicen algunos personajes convencidos que son folclóricos y que luego se quedan callado, también porque son folclóricos.

Olvidó también Sieveking que el teatro es ficción y no realidad. Puede hacer realismo, pero en el camino de la creación y a medida que una obra pretende ser la realidad misma, la posibilidad de hacer arte se aleja, especialmente cuando llega a desagradables exageraciones —estéticamente— como es el caso del personaje llamado en el programa, maricón Humberto.

La interpretación de José Soza —la llamo así por respeto al actor que aceptó semejante extravío— debe ser considerada como una caricatura de menor calidad, como aquellas que sin Dios ni Ley realizaban cómicos

improvisados en los burlesques que surgieron esporádicamente hace unos 50 años, cuando una galería brava habría gozado con el lenguaje del sainete "La Comadre Lola". Es lamentable este desliz, por la condición de artista digno que es Soza, con buenos trabajos en nuestra escena.

En este sainete con anémicas tipologías y trama elemental, impropias de un dramaturgo como Alejandro Sieveking, hay dos "personajes" que destacan por la calidad de los actores; ellos son "el Willie Torres Rojas", a cargo de Alejandro Cohen y el Compadre Paleteado que interpreta Tomás Vidiella.

Ese ser primitivo, apocado, que no sabe hablar y sólo dice disparates, el "Willie Torres Rojas", que viste

de huaso para "cantar profesionalmente" es un tipo que se aleja de todos los otros, al que Alejandro Cohen le da vida y una singular personalidad. Otro tanto ocurre con ese Compadre Paleteado en el que Tomás Vidiella realiza una acertada creación y desde el instante en que entra a escena, desconcierta al público con el aspecto físico de su personaje, y lo llamo así porque de simple tipo, el Compadre Paleteado, Vidiella lo transformó en personaje. Nada que decir de María Izquierdo con sus refajos y su manera de andar de mulata limeña. Sergio Urrutia tiene clase, pero su rol fue tan corto que apenas alcanza a jugar con algunos gestos y ademanes. Bélgica Castro no me recordó a la gran actriz de otros años, de aquella Celestina...

Desde que por primera vez la palabra "folclore" fuera usada por William J. Thomas en un artículo publicado en The Athenaeum de Londres a mediados del siglo pasado, los folcloristas "recuerdan" que en "lo folclórico" no caben ni lo plebeyo ni lo indigno que desfiguraban el ser y las almas porque aquellas muestran de la subcultura no formaban en el arte creador de los pueblos, pues carecen de raíces vernáculas.

Un dramaturgo debe saber muy bien hasta donde arriesga su propia estimación y se expone a la quiebra.

Garabatos "folclóricos" en escena [artículo] Wilfredo Mayorga.

Libros y documentos

AUTORÍA

Mayorga, Wilfredo, 1912-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1985

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Garabatos "folclóricos" en escena [artículo] Wilfredo Mayorga. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile